

Memorandum



Date: June 9, 2022

Agenda Item No. 2(B)(11)
October 6, 2022

To: Honorable Chairman Jose “Pepe” Diaz
and Members, Board of County Commissioners

From: Daniella Levine Cava
Mayor 

Subject: Resolution No. R-74-22: Sister Cities Agreement between Miami-Dade County
and Curitiba, Brazil, Directive No. 213141

At the January 19, 2022, Board of County Commissioners (Board) meeting, Board members approved Resolution No. R-74-22 sponsored by Senator Javier D. Souto, directing the County Mayor or County Mayor’s designee to negotiate and execute a sister cities agreement with Curitiba, Brazil. Additionally, the Resolution directed the County Mayor or County Mayor’s designee to provide a report to the Board within 60 days of the effective date of the Resolution with respect to the status of the negotiations and execution of the sister cities agreement.

As directed by Board members, a sister cities agreement was negotiated between the County, through its International Trade Consortium (ITC), and Curitiba and is attached as Exhibit A. This written agreement memorializes a commitment between Miami-Dade County and Curitiba to do the following:

- A. Establish a sister cities agreement between Miami-Dade County and the City of Curitiba.
- B. Undertake and support cooperation programs that expand tourism, trade, innovation, culture, economic opportunities and other initiatives of mutual interest for both cities.
- C. Establish cooperation projects to share best practices between the two governments, including smart city policies, urban planning, mobility and sustainable development.
- D. Engage relevant stakeholders at the local, regional and national levels to demonstrate the importance of direct air service between the two locations.
- E. Undertake and support trade missions to each city.

The sister cities agreement with Curitiba, Brazil was approved and fully executed in English and Portuguese. Rafael Greca de Macedo, Mayor of City of Curitiba, held a virtual signing ceremony on April 6, 2022. Brazil is the top trading partner for Miami-Dade County with over \$15 billion total trade in 2021. Curitiba is known as the pioneer of the Bus Rapid Transit (BRT) in the world, starting in 1974.

Pursuant to Ordinance No. 14-65, this memorandum shall be placed on a Board meeting agenda for review.

Honorable Chairman Jose “Pepe” Diaz
and Members, Board of County Commissioners
Page 2

If you have any questions or concerns regarding the information provided, please contact ITC Director, Maria Dreyfus-Ulvert at 305-375-3885.

C: Geri Bonzon-Keenan, County Attorney
Gerald Sanchez, First Assistant County Attorney
Jess McCarty, Executive Assistant County Attorney
Office of the Mayor Senior Staff
Maria Dreyfus-Ulvert, Director, International Trade Consortium (ITC)
Basia Pruna, Director, Clerk of the Board
Yinka Majekodunmi, CPA, Commission Auditor
Jennifer Moon, Chief, Office of Policy and Budgetary Affairs
Eugene Love, Agenda Coordinator



Sister Cities Agreement between Miami-Dade County and the City of Curitiba

- WHEREAS,** the Miami-Dade Board of County Commissioners have expressed a desire to establish a cooperative relationship between their community and that of the City of Curitiba; and
- WHEREAS,** the Mayor of Miami-Dade County and the Mayor of Curitiba have expressed a desire to enter into a sister cities agreement; and
- WHEREAS,** both Miami-Dade County and the City of Curitiba want to cooperate in order to further expand trade, tourism, cultural and economic opportunities among the cities; and
- WHEREAS,** both communities share common goals, and meet the guidelines established by Miami-Dade County and the City of Curitiba to enter into a sister cities agreement; and
- WHEREAS,** the Honorable Jose “Pepe” Diaz, Chairman of Miami-Dade County Board of County Commissioners and International Trade Consortium, and the Honorable Javier D. Souto, Commissioner of Miami-Dade County Board of County Commissioners have worked diligently to develop and strengthen the ties between the two communities.

NOW, THEREFORE, be it resolved that the Mayor of Miami-Dade County, Florida, United States of America, and the Mayor of the City of Curitiba, Paraná, Brazil, hereby mutually agree to:

- A) Establish a sister cities agreement between Miami-Dade County and the City of Curitiba.
- B) Undertake and support cooperation programs that expand tourism, trade, innovation, culture, economic opportunities and other initiatives of mutual interest for both cities.
- C) Establish cooperation projects to share best practices between the two governments, including smart city policies, urban planning, mobility and sustainable development.
- D) Engage relevant stakeholders at the local, regional and national levels to demonstrate the importance of direct air service between the two locations.
- E) Undertake and support trade missions to each city.

This Sister Cities Agreement is non-binding and activities arising from it that introduce reciprocal responsibilities shall be detailed in specific documents.

IN WITNESS THEREOF we have affixed our signatures to this Sister Cities Agreement on this date of _____, 2022 A.D.

Daniella Levine Cava
Mayor
Miami-Dade County

Rafael Greca de Macedo
Mayor
City of Curitiba

Jose "Pepe" Diaz
Chairman
Board of County Commissioners
Miami-Dade County

Javier D. Souto
Commissioner
Miami-Dade County



Acordo de Irmandade celebrado entre o Condado de Miami-Dade e o Município de Curitiba

CONSIDERANDO que o Conselho de Comissários do Condado de Miami-Dade manifestou interesse em estabelecer relação de cooperação entre sua comunidade e a do Município de Curitiba;

CONSIDERANDO que a prefeita do Condado de Miami-Dade e o prefeito do Município de Curitiba declararam o desejo de firmar um acordo de irmandade;

CONSIDERANDO que o Condado de Miami-Dade e o Município de Curitiba têm intenção de cooperar para ampliar oportunidades comerciais, turísticas, culturais e econômicas entre as localidades;

CONSIDERANDO que as duas comunidades compartilham similaridades e objetivos de desenvolvimento, atendendo às diretrizes estipuladas pelo Condado de Miami-Dade e pelo Município de Curitiba para a celebração de irmandade; e

CONSIDERANDO os esforços diligentes de S.E. Jose “Pepe” Diaz, presidente do Conselho de Comissários do Condado de Miami-Dade e do Consórcio de Comércio Internacional, e de S.E. Javier D. Souto, Comissário do Condado de Miami-Dade, para desenvolver e fortalecer os laços entre as duas comunidades.

FICA ESTABELECIDO, PORTANTO, que a prefeita do Condado de Miami-Dade, Flórida, Estados Unidos da América, e o prefeito do Município de Curitiba, Paraná, Brasil, por meio deste, concordam em:

- a) Constituir acordo de irmandade entre o Condado de Miami-Dade e o Município de Curitiba.
- b) Promover e apoiar programas de cooperação para ampliar oportunidades nas áreas de turismo, comércio, inovação e economia e outras iniciativas de interesse das duas cidades.
- c) Realizar intercâmbios a fim de compartilhar melhores práticas entre os dois governos, incluindo políticas de *smart cities*, planejamento urbano, mobilidade e desenvolvimento sustentável.
- d) Engajar *stakeholders* relevantes em nível local, regional e nacional, para reforçar a importância do serviço aéreo direto entre as duas localidades.
- e) Realizar e apoiar missões de negócios para as duas comunidades.

Este Acordo de Irmandade tem caráter não-vinculativo e as iniciativas que criem responsabilidades recíprocas deverão ser detalhadas em documentos específicos.

E, POR ESTAREM ASSIM ACORDADOS, firmam este Acordo de Irmandade aos X dias de mês de 2022.

Daniella Levine Cava
Prefeita de Miami-Dade

Rafael Greca de Macedo
Prefeito de Curitiba

Jose “Pepe” Diaz
**Presidente do Conselho de Comissários do
Condado de Miami-Dade**

Javier D. Souto
Comissário do Condado de Miami-Dade

MEMORANDUM

Agenda Item No. 11(A)(20)

TO: Honorable Chairman Jose "Pepe" Diaz
and Members, Board of County Commissioners

DATE: January 19, 2022

FROM: Geri Bonzon-Keenan
County Attorney

SUBJECT: Resolution directing the County
Mayor to negotiate, and to the
extent possible, execute a Sister
City Agreement with Curitiba,
Brazil and provide a report

The accompanying resolution was prepared and placed on the agenda at the request of Prime Sponsor Senator Javier D. Souto.



Geri Bonzon-Keenan
County Attorney

GBK/jp



MEMORANDUM
(Revised)

TO: Honorable Chairman Jose "Pepe" Diaz
and Members, Board of County Commissioners

DATE: January 19, 2022

FROM: 
Gen Bonzon-Keenan
County Attorney

SUBJECT: Agenda Item No. 11(A)(20)

Please note any items checked.

- "3-Day Rule" for committees applicable if raised
- 6 weeks required between first reading and public hearing
- 4 weeks notification to municipal officials required prior to public hearing
- Decreases revenues or increases expenditures without balancing budget
- Budget required
- Statement of fiscal impact required
- Statement of social equity required
- Ordinance creating a new board requires detailed County Mayor's report for public hearing
- No committee review
- Applicable legislation requires more than a majority vote (i.e., 2/3's present ____, 2/3 membership ____, 3/5's ____, unanimous ____, CDMP 7 vote requirement per 2-116.1(3)(h) or (4)(c) ____, CDMP 2/3 vote requirement per 2-116.1(3)(h) or (4)(c) ____, or CDMP 9 vote requirement per 2-116.1(4)(c)(2) ____) to approve
- Current information regarding funding source, index code and available balance, and available capacity (if debt is contemplated) required

Approved _____ Mayor
Veto _____
Override _____

Agenda Item No. 11(A)(20)
1-19-22

RESOLUTION NO. _____

RESOLUTION DIRECTING THE COUNTY MAYOR OR COUNTY MAYOR'S DESIGNEE TO NEGOTIATE, AND TO THE EXTENT POSSIBLE, EXECUTE A SISTER CITY AGREEMENT WITH CURITIBA, BRAZIL AND PROVIDE A REPORT

WHEREAS, Miami-Dade County, Florida (the "County") has long established affiliations and partnerships with other cities throughout the world in the form of cooperative relationships which foster the exchange of cultural, educational, business, and technical ideas and practices; and

WHEREAS, Sister Cities International is an international nonprofit organization created during President Dwight D. Eisenhower's 1956 White House summit on citizen diplomacy to encourage and foster bonds between people from different communities around the world; and

WHEREAS, Sister Cities International recommends formalizing a sister cities relationship through execution of a memorandum of understanding between the two communities; and

WHEREAS, in 1981, the Miami-Dade Sister Cities Program (the "Program") was founded by the Board of County Commissioners (the "Board"); and

WHEREAS, the Program has established sister cities relationships with more than 30 cities throughout the world, developing innovative projects, furthering international cooperation and understanding between the County and our respective sister cities, and helping promote the County's position as the Gateway to the Americas; and

WHEREAS, in light of the great benefits brought by sister cities relationships, the County would like to direct the County Mayor or County Mayor's designee to negotiate, and to the extent possible, execute a Sister City Agreement with Curitiba, Brazil,

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA, that this Board:

Section 1. Directs the County Mayor or County Mayor’s designee to negotiate, and to the extent possible, execute a Sister City Agreement with Curitiba, Brazil.

Section 2. Directs the County Mayor or County Mayor’s designee to provide a report directly to this Board, without committee review, within 60 days of the effective date of this resolution regarding the status of the negotiation and execution of the agreement referenced in Section 1 above and place the completed report on an agenda of the Board pursuant to Ordinance No. 14-65.

The Prime Sponsor of the foregoing resolution is Senator Javier D. Souto. It was offered by Commissioner _____, who moved its adoption. The motion was seconded by Commissioner _____ and upon being put to a vote, the vote was as follows:

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| Jose “Pepe” Diaz, Chairman | |
| Oliver G. Gilbert, III, Vice-Chairman | |
| Sen. René García | Keon Hardemon |
| Sally A. Heyman | Danielle Cohen Higgins |
| Eileen Higgins | Joe A. Martinez |
| Kionne L. McGhee | Jean Monestime |
| Raquel A. Regalado | Rebeca Sosa |
| Sen. Javier D. Souto | |

The Chairperson thereupon declared this resolution duly passed and adopted this 19th day of January, 2022. This resolution shall become effective upon the earlier of (1) 10 days after the date of its adoption unless vetoed by the County Mayor, and if vetoed, shall become effective only upon an override by this Board, or (2) approval by the County Mayor of this resolution and the filing of this approval with the Clerk of the Board.

MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA
BY ITS BOARD OF
COUNTY COMMISSIONERS

HARVEY RUVIN, CLERK

By: _____
Deputy Clerk

Approved by County Attorney as
to form and legal sufficiency.

Altanese Phenelus